



Ju talhich'ahkatnankan ju atalknabinti talak-mak'ats'aniyan Ihichux lapanak ju talak ukunt'ajun ju tanabi atalknabinti ju ix lakata koronabirus (kobid-19) chai ni na taskini ni alhilakaint'iti ni jantucha kakalhajun ju ix lakata ta'an'at

¿Tijuchu koronabirus?



Ju koronabirus yuchi lakt'ikst'i sapunita'an'at' ju kallhimak'tan'ayan, tachu añadir tusni jantuch lay ti'axan chai tapakxanti ju lapanak chai Atalanta

Ju koronabirus tachu tapakxanti ju lapanak jantu naba makxkia

¿Tas kakalhajun?

Ju sa'st'i koronabirus kobid-19, lai kakalhoya la'atam lapanak chai ix t'alapanak

Kakalhoya ju ta'an'ani lapanak ju ali'in aksni ka uj'una' chai aksni ka ak'tixnina' bachu aksni mak'amimakch'apaya' ju ta'an'atach aksni kach'apaya ju taxto' ju ts'amantach ju t'an'anis'apu' chai aksni ch'apaya ju min kin, lhixin chai min la'lchulh aksni tuka makch'aai

¿Tas ik lalhchi ni ik's'uk'ats'a ju ixlakat ta'an'ati koronabirus?

Ikskinlh ju ix Ihilakchibinti ju talhiatal-aninintach. Ju nima makxkaya ta'an'at ni ox ik ukxunts'ukulh.



Ta'amak'i ju chibinti :
ncov@dgesalud.gob.mx



Puchibint':
(55) 5337 1845 o al (800) 004-4800

Fuente:
Secretaría de Salud

Lengua:
Lhima'alh'ama (tepehua)

Traducción:
Martín Apolonio García

AMA
LA
NIT'I
NI
KALHI
ALAK
PAS
TAK
NALH



GOBIERNO DE
MÉXICO

CULTURA

SALUD

INAI



¿Tas k'ats'anaich?

U'utcha ; akt'ichnit



Ak'lhunti



Tijhu ta'an'at'



Lakpaxkat'



Talakxkayanti axanit
(tislhju palay makxkay)



Ni uks'ak'ats'aya
nint'ulay
Axanit, inaich ju laka
pak'uchun

¿Tas iklayach ni jantu ikta'an'a?



batachi ik mak'ch'aal-hch ju laka'xkan chai
ik makto'kalh ju pinkin
gel al 70%



Jantu iklakpucha'pakalh
nilhkeleo ju kin maka'
bachu chuxchu lhixin
Kilh chai la'achulh'.

Aksni uj' una chai, akt'ixni-na maji kinkaxtakalh ju kin payu chai lai bachu lailäka lhmani maka.



Alakxakanalh chai ts'ala ikpulakch'aa chai ju min lakta'xto' ju laka chaa',
ixpulak lamin lhich'alhkhat, juta lakchojut', paalhtan, tataixto' ju lapanak, aa'li, ikpumats'uk'unk'u chai kapumalakhkulh ju malhkiyu



Ktamatkaulh ju laka chaa' ni ba ik taan'aaxani chai
ik alh ju laka pak'uch'un ni ba ikpaxanti ju ta'an'at
(makxkia skakat yuch ju 38° ixkatu a'ts'ulh, ixkata ju pixed', kinkaxilhilat', aali').



Jantu ik lakach'apalh ju lapanak juba paxkanta
ta'an'ati axanit.

LAKCHIBI CHAI TABASALANT'

¿Ju p'asni k'uchi alai ma'niyojujy chai k'uch'uy ju sast'i ta'anti koronabirus?

Jantu. Ju p'asni k'uchi jantu iktihlik'uch'ukalh ni jantu ix lakatu ta'an'at.

¿Ju s'ast'i koronabirus lay ihit'aunik'ana laka la'atam' alakpuxko-banti soo'?

Jantu. Iai ik lhitatjunika lakalaitam chaa' talay lhitatukan ju lakt'ikst' maktkay ts'apu.

¿Ju ix lhisajnat ju ixlakati influensa bachu lay laklhima'ni ju sa'st'i koronabirus?

Jantu. Ju ix lhisajni ju influensa jantu k'uch'uy ju kobid-19 maktask'inju kalhik'uch'un

¿Ju sast'i koronabirus ba siatatan' lakmactan'ay?

Jantu. Lay maktan'ay ju lhilhu la'cha'an, ju lakata'an'at palay katata'an'a

Tas ik Ihistajkalhch ju laka la'atam lhilhu lapanak ya alin lakchibinti chai k'atan

Lhich'alhkatt-nankan 1
(La'akaulhu ta'an'at)
Jantu alin talak'chaut

Alhimak'ch'ak'ach ju lakma'ni ju lakt'ikst'i s'apuni ta'an'at aksni t'anuy juta lakchibinkan ju tanabikan la'atam

Ap'uxkau ju ixlakati ni jantucha kakalhajun

Tas ik Ihistajkanachi ni jantuch kin kalhauh, ju ta nabikan ju alaknnabint.

Lhich'alhkatt-nankan 2
(Tamcientos ju ta'an'at).
Malakchokan ju ta pakxankantach ju ta'an'at

Alhimak'ch'ak'ach ju lakma'ni ju lakt'ikst'i s'apuni ta'an'at aksni t'anuy juta lakchibinkan ju tanabikan la'atam

Ap'uxkau ju ixlakati ni jantucha kakalhajun

Kapuxkokana' tas kalhitamaktalhch tach la'tati %

Lhich'alhkatt-nankan 3
(Tamil ta'an'at)
kamamaktakama ju lak'lhichalhk'at chai

kalhimamaktakama chai kamapayakana ju abilchan ju ix lakata lakchibintn chai laj'k'atan ixnabiputunkan